

ELECTION NOTICE

(Revised 5/2/13)

The Miami-Dade County Canvassing Board will convene at the Office of the Supervisor of Elections, 2700 N. W. 87th Avenue, Miami, Florida. The Canvassing Board is convening on these dates in preparation to conduct the Miami-Dade County Special Election to be held on May 14, 2013.

DATE/TIME	ACTIVITY
Wednesday, 4/24/13 10:00 a.m.	1. Logic and accuracy test of the touch screen and optical scan voting systems to be used for early voting, absentee, and precinct ballot
Friday, 4/26/13 2:00 p.m.	1. Public inspection of absentee ballots
Monday, 4/29/13 8:00 a.m. through Tuesday, 5/14/13	1. Pre-count logic and accuracy test of the optical scan system used for absentee and provisional ballots 2. Absentee ballots opening and processing (as needed) 3. Duplication of ballots (as needed)
Friday, 5/3/13 Cancelled Canvassing: 10:00 a.m. to completion (as needed)	1. Canvassing of presumed invalid absentee ballots (as needed)
Wednesday, 5/8/13 Canvassing: 10:00 a.m. to completion (as needed)	1. Canvassing of presumed invalid absentee ballots (as needed)
Friday, 5/10/13 Canvassing: 10:00 a.m. to completion (as needed)	1. Canvassing of presumed invalid absentee ballots (as needed)
Monday, 5/13/13 Canvassing: 10:00 a.m. to completion (as needed)	1. Canvassing of presumed invalid absentee ballots (as needed)
Tuesday, 5/14/13 Canvassing: 3:00 p.m. to completion	1. Canvassing of presumed invalid absentee ballots (as needed) 2. Tabulation of results 3. <u>Unofficial Election returns</u>
Friday, 5/17/13 Canvassing: 9:00 a.m. to completion	1. Provisional ballots processing (as needed) 2. Certification of <u>Official</u> Results, including provisionals 3. Post-count logic and accuracy test of the optical scan system used for absentee and provisional ballots 4. Race and precincts selection for manual post-election State audit
Wednesday, 5/22/13 10:00 a.m. through Friday, 5/24/13 to completion	1. Audit process starts to completion

All proceedings will be open to the public. For a sign language interpreter or other accommodations, please call 305-499-8342 at least five days in advance. In accordance with Section 286.0105, Florida Statutes, a person who appeals any decision by the canvassing board with respect to any matter considered at a meeting, he or she will need a record of the proceedings and therefore will need to ensure that a verbatim record of the proceedings is made.



Penelope Townsley
Supervisor of Elections
Miami-Dade County, Florida

For legal ads online, go to <http://legalads.miamidade.gov>

AVISO ELECTORAL
(Revisado 2 de mayo del 2013)

La Junta de Escrutinio del Condado de Miami-Dade se reunirá en la Oficina de la Supervisora de Elecciones, 2700 N. W. 87 Avenue, Miami, Florida. La Junta de Escrutinio se reunirá en las fechas enumeradas a continuación en preparación para celebrar la Elección Especial del Condado de Miami-Dade del 14 de mayo del 2013.

FECHA/HORARIO	ACTIVIDAD
Miércoles 24 de abril del 2013 10:00 a.m.	1. Prueba de lógica y precisión de los sistemas de votación de pantalla sensible al tacto y escáner óptico que se usarán para votar con las boletas en la votación anticipada, para elector ausente y en los recintos electorales
Viernes 26 de abril del 2013 2:00 p.m.	1. Inspección pública de las boletas para elector ausente
Lunes 29 de abril del 2013 8:00 a.m. hasta el martes 14 de mayo del 2013	1. Prueba de lógica y precisión anterior al conteo del sistema de escáner óptico usado para las boletas para elector ausente y provisionales 2. Apertura y procesamiento de las boletas para elector ausente (según sea necesario) 3. Duplicación de boletas (según sea necesario)
Viernes 3 de mayo del 2013 Escrutinio: CANCELADA 10:00 a.m. hasta la conclusión (según sea necesario)	1. Escrutinio de las boletas para elector ausente supuestamente inválidas (según sea necesario)
Miércoles 8 de mayo del 2013 Escrutinio: 10:00 a.m. hasta la conclusión (según sea necesario)	1. Escrutinio de las boletas para elector ausente supuestamente inválidas (según sea necesario)
Viernes 10 de mayo del 2013 Escrutinio: 10:00 a.m. hasta la conclusión (según sea necesario)	1. Escrutinio de las boletas para elector ausente supuestamente inválidas (según sea necesario)
Lunes 13 de mayo del 2013 Escrutinio: 10:00 a.m. hasta la conclusión (según sea necesario)	1. Escrutinio de las boletas para elector ausente supuestamente inválidas (según sea necesario)
Martes 14 de mayo del 2013 Escrutinio: 3:00 p.m. hasta la conclusión	1. Escrutinio de las boletas para elector ausente supuestamente inválidas (según sea necesario) 2. Tabulación de los resultados 3. <u>Resultados no oficiales</u> de la elección
Viernes 17 de mayo del 2013 Escrutinio: 9:00 a.m. hasta la conclusión	1. Procesamiento de boletas provisionales (según sea necesario) 2. Certificación de los resultados <u>oficiales</u> , incluyendo las boletas provisionales 3. Prueba de lógica y precisión posterior al conteo del sistema de escáner óptico utilizado para las boletas para elector ausente y las boletas provisionales 4. Selección de contienda o propuesta y recintos para la auditoría estatal manual después de la elección
Miércoles 22 de mayo del 2013 10:00 a.m. hasta el viernes 24 de mayo del 2013 hasta la conclusión	1. Comienza el proceso de auditoría hasta la conclusión

Todos los procedimientos estarán abiertos al público. Para obtener el servicio de un intérprete del idioma de las señas o hacer otros arreglos, los interesados deben llamar al 305-499-8342, al menos con cinco días de antelación. Según lo que dispone la Sección 286.0105 de los Estatutos de la Florida, toda persona que apele una decisión de la junta de escrutinio respecto de un asunto examinado durante una reunión necesitará una copia de las actas y, por lo tanto, tendrá que cerciorarse de que se haga un récord del procedimiento al pie de la letra.



Penelope Townsley
Supervisora de Elecciones
Condado de Miami-Dade, Florida

AVI ELEKSYON

(Revize 2 me 2013)

Asanble Sètifikasyon Vòt Konte Miami-Dade lan pral reyini nan Biwo Sipèvizè Eleksyon an ki chita nan 2700 N. W. 87th Avenue, Miami, Florida. Asanble Sètifikasyon Vòt lan ap reyini nan dat kap swiv yo an preparasyon pou dirije Eleksyon Espesyal Konte Miami-Dade ki pral fèt 14 me 2013.

DAT/LÈ	AKTIVITE
Mèkredi 24 avril 2013 10:00 a.m.	1. Tès lojik ak prezizyon sistèm manyen ekran ak sistèm eskanè optik lan ki pral sèvi pou bilten vòt vote pi bonè yo, bilten vòt pa korespondans yo ak bilten vòt biwo vòt yo
Vandredi 26 avril 2013 2:00 p.m.	1. Enspeksyon an public bilten vòt pa korespondans yo
Lendi 29 avril 2013 8:00 a.m. jiska Madi 14 me 2013	1. Tès lojik ak prezizyon sistèm eskanè optik anvan depouyman ki sèvi pou bilten vòt pa korespondans yo ak bilten vòt pwovizwa yo 2. Ouvèti ak pwosesis bilten vòt pa korespondans yo (depi li nesèsè) 3. Diplikata bilten vòt yo (depi li nesèsè)
Vandredi 3 me 2013 Sètifikasyon: ANILE 10:00 a.m. jiska finisyon (depi li nesèsè)	1. Sètifikasyon bilten vòt pa korespondans ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè)
Mèkredi 8 me 2013 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon (depi li nesèsè)	1. Sètifikasyon bilten vòt pa korespondans ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè)
Vandredi 10 me 2013 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon (depi li nesèsè)	1. Sètifikasyon bilten vòt pa korespondans ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè)
Lendi 13 me 2013 Sètifikasyon: 10:00 a.m. jiska finisyon (depi li nesèsè)	1. Sètifikasyon bilten vòt pa korespondans ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè)
Madi 14 me 2013 Sètifikasyon: 3:00 p.m. jiska finisyon	1. Sètifikasyon bilten vòt pa korespondans ki sipozeman pa valid yo (depi li nesèsè) 2. Etale rezilta yo sou tablo 3. <u>Rezilta Pa Ofisyèl</u>
Vandredi 17 me 2013 Sètifikasyon: 9:00 a.m. jiska finisyon	1. Pwosesis bilten vòt pwovizwa yo (depi li nesèsè) 2. Sètifikasyon Rezilta <u>Ofisyèl</u> yo, enkli bilten vòt pwovizwa yo 3. Tès lojik ak prezizyon sou sistèm eskanè optik apre depouyman ki te sèvi pou bilten vòt pa korespondans yo ak bilten vòt pwovizwa yo 4. Seleksyon konkou/kestyon ak biwo vòt pou odit manyèl Eta apre eleksyon
Mèkredi 22 me 2013 10:00 a.m. jiska Vandredi 24 me 2013 jiska finisyon	1. Pwosesis odit deklanche jiska finisyon

Tout reyinyon sa yo ap ouvè a piblik la. Pou yon entèprèt ki pale an siy pou moun soud oswa ankenn lòt aranjman tanpri rele 305-499-8342 omwens senk jou davans. Dapre Seksyon 286.0105, Lwa Florid yo, yon moun ki ale an apèl pou nenpòt desizyon Asanble Sètifikasyon an te pran sou yon sijè diskite nan yon reyinyon, pral bezwen yon anrejistreman pwosedi an, ki vle di se pou moun sa a asire li ke anrejistreman pwosedi yo fèt motamo.



Penelope Townsley
Sipèvizè Eleksyon
Konte Miami-Dade, Florid